

PROGRAMA DE GARANTIA BETTER COTTON

LIVRO DE CAMPO DE AVALIAÇÃO EXTERNA DOS REQUISITOS MÍNIMOS PRODUTORES DE PORTE MÉDIO

ORIENTAÇÃO

Este livro de campo ajuda a BCI , parceiros ou examinadores a recolher as informações necessárias para efetuar uma avaliação externa no campo (verificações de credibilidade por parceiros, efetuadas pela BCI/Parceiros Estratégicos/Parceiros de implementação ou verificações independentes, efetuadas por examinadores independentes). O mesmo indica à Unidade de Produtores o tipo de perguntas que a pessoa que realiza a avaliação irá fazer ao gerente da UP, aos agricultores ou trabalhadores, assim como quais os documentos a serem examinados e o que será observado durante a inspeção visual. O mesmo deve ser impresso e preenchido durante a visita. Embora este livro de campo não necessite ser enviado à BCI, ele é a base para preparar o Relatório de Verificação Externa BCI para produtores de porte médio que apresenta as informações colhidas na visita de uma forma resumida.

I. Informações gerais sobre a visita

Tipo de avaliação (favor excluir aquelas que não se aplicam)	Verificações de Credibilidade por parceiros, efetuadas pela BCI (ou Parceiros Estratégicos que operam no seu nome)	Verificações de Credibilidade por parceiros, efetuadas pelos Parceiros de Implementação	Verificações independentes, efetuadas por examinadores independentes
Número de Referência da Avaliação (aqui deve constar o País/Estado/Nome da UP/Organização que realiza a verificação/mês - ano da visita)			
Avaliação efetuada por	Instituição:		
	Nome das pessoas que realizam as avaliações		
	E-mail:		
	Tel:		
Data da avaliação (dd/mm/aaaa) - data de início			
Data da avaliação (dd/mm/aaaa) - data de término			
País			
Estado			
Nome do Parceiro de Implementação			
Nome da Unidade de Produtores			
Nomes dos 3 produtores de porte médio visitados			
Local preciso			

II. Entrevista com o Gerente da Unidade de Produtores e Revisão de Documentação (na UP)

1. CRITÉRIOS MÍNIMOS DE PRODUÇÃO				
Nº dos Critérios BCI	Critérios de Produção	Entrevista com o Gerente de UP	Documentos	Comentários
1.1	Adoção de um programa de Manejo Integrado de Pragas que inclui os seguintes princípios: i) cultivo de uma lavoura saudável, ii) prevenção do aumento das populações de pragas, e a difusão de doenças, e iii) preservação e aprimoramento das populações de organismos benéficos, e iv) observações do aspeto da lavoura, principais pragas e insetos benéficos através de vistorias regulares ao campo, e v) manejo da resistência.	Como realiza o seu Programa de Manejo Integrado de Pragas - que tipo de estratégias/práticas específicas promove na unidade (por ex., proteção da cultura, controlo biológico, monitoração de pragas, etc.)? Como os agricultores decidem quando usar os fertilizantes? Como observam/fazem a monitoração da sua plantação de algodão em relação a pragas e insetos benéficos? Usaram sementes geneticamente modificadas nesta safra? Se sim, como trataram da resistência? Há qualquer política ou orientação sobre MIP? Que tipo de capacitação foi oferecida aos agricultores?	Plano MIP Capacitação e material para aumento de conscientização para facilitadores e agricultores/trabalhadores Registos de Capacitação	
1.2	Utilização apenas de defensivos que são: (i) registados nacionalmente para uso na cultura a ser tratada; e (ii) rotulados corretamente no idioma nacional	Que defensivos estão a ser utilizados na UP? Tem a lista de defensivos registados a nível nacional para o algodão? Como garante que os agricultores cumprem com os critérios?	Lista de defensivos registados a nível nacional para o algodão usados na UP (se disponível na UP)	
1.3	Os defensivos apresentados nos Anexos A e B da Convenção de Estocolmo não são utilizados.	Que defensivos estão a ser utilizados na UP? Conhece a lista de defensivos apresentados na Convenção de Estocolmo? Como garante que os agricultores não utilizam estes defensivos?	Convenção de Estocolmo Lista de defensivos usados na UP (se disponível na UP)	

1.4	Os defensivos são preparados e aplicados por pessoas: (i) saudáveis; (ii) capacitadas e habilitadas para a aplicação de defensivos, (iii) maiores de 18 anos, e (iv) que não estejam grávidas nem a amamentar.	A quem é permitido proceder à utilização de defensivos (todos, pessoas específicas?) Há uma política disponível na UP sobre quem pode preparar ou aplicar defensivos? Os trabalhadores/agricultores que trabalham com os defensivos são capacitados? Como garante que os agricultores cumprem com os critérios?	Capacitação e material para aumento de conscientização para facilitadores e agricultores/trabalhadores Registos de Capacitação Política da UP	
2.1	Adoção de boas práticas de manejo que otimizem o uso da água (aplicação para algodão sequeiro e irrigado).	<i>Geral</i> Que práticas de manejo estão a ser implementadas? Favor dar exemplos específicos Como conserva a humidade do solo por mais tempo? Que tipo de capacitação foi oferecida aos agricultores? <i>Sequeiro</i> Como faz para aproveitar ao máximo a água da chuva na UP? <i>Irrigada</i> Que técnicas estão a ser usadas para maximizar a eficiência dos sistemas de irrigação usados pelos agricultores? Como são mantidos os registos de irrigação?	Capacitação e material para aumento de conscientização para facilitadores e agricultores Melhores práticas Registos de utilização de água	
4.2	A utilização e conversão das terras para a cotonicultura está em conformidade com a legislação nacional relacionada ao uso de terras agrícolas.	Quais são os requisitos legais para a utilização de terras/conversão de áreas nativas para áreas agrícolas na sua região? Como se mantém atualizado em relação aos requisitos legais? Como garante que o algodão é cultivado apenas de acordo com a legislação?	Legislação nacional Capacitação e material para aumento de conscientização para facilitadores e agricultores	

5.2	O algodão em caroço é colhido, manejado e armazenado de modo a minimizar as impurezas, danos e contaminações.	Que práticas de manejo estão a ser implementadas de modo a minimizar as impurezas, danos e contaminações? Quem está a receber formação nestas práticas (apenas os agricultores, colhedores de algodão, etc.)?	Capacitação e material para aumento de conscientização para facilitadores e agricultores/trabalhadores Melhores práticas	
6.1	Os pequenos agricultores (incluindo arrendatários, meeiros e outras categorias) têm o direito, em caráter voluntário, de estabelecer e desenvolver organizações que representem os seus interesses.	A utilização de meeiros ou outros tipos de acordos para uso das terras é comum na Unidade de Produtores? Se sim, eles também têm liberdade para se filiar a organizações que representem os seus interesses?	Procedimentos e políticas internas da UP	
6.3	Não há trabalho infantil, de acordo com a Convenção 138 da OIT	Utiliza um plano para a prevenção e erradicação progressiva do trabalho infantil. Qual é a duração do mesmo? Tem conhecimento de qual é a idade mínima nacional para trabalhar? Como previne, de forma proativa, que as crianças abaixo da idade mínima nacional trabalhem na propriedade rural? Que tipos de registos estão a ser mantidos? Como se comunica o plano aos agricultores/trabalhadores? Há um procedimento de verificação da idade dos trabalhadores no Grupo de Aprendizagem Como realiza a remoção do trabalho infantil? Quais as alternativas propostas?	Plano para o Trabalho Infantil Legislação nacional relativamente ao trabalho infantil Procedimentos de verificação da idade dos trabalhadores Capacitação e material para aumento de conscientização para facilitadores e agricultores/trabalhadores	
6.4	Para trabalhos perigosos, a idade mínima é 18 anos.	Quais as tarefas que os trabalhadores/agricultores menores de 18 anos normalmente realizam? No âmbito da cotonicultura, sabe o que é considerado trabalho perigoso no seu país?	Legislação nacional relativa ao trabalho perigoso na cotonicultura Capacitação e material	

		Como garante que os produtores têm um procedimento de documentação de tarefas e idade dos trabalhadores?	para aumento de conscientização para facilitadores e agricultores/trabalhadores	
6.5	O emprego é escolhido livremente: não existe mão-de-obra obrigatória ou forçada, incluindo mão-de-obra proveniente do tráfico de seres humanos ou trabalho forçado para o pagamento de dívidas (bonded labour).	Identificou alguma situação de trabalho forçado/escravo para o pagamento de dívidas (bonded labour) na Unidade de Produtores? O que entende por trabalho forçado? Como garante que os agricultores cumprem com os critérios e que os trabalhadores estão cientes dos seus direitos?	Capacitação e material para aumento de conscientização para facilitadores e agricultores/trabalhadores Procedimentos e políticas internas	
6.6	Não há práticas de discriminação (distinção, exclusão ou preferência) que rejeitem ou impeçam a igualdade de oportunidades, condições ou tratamento, com base em características individuais e associação ou participação de grupos.	Quais são as formas mais comuns de discriminação na UP? Quais são os grupos minoritários e majoritários? Quais são os desafios específicos enfrentados pelas mulheres na Unidade de Produtores? Utiliza um plano para melhorar a posição dos grupos em desvantagem? O seu plano inclui atividades específicas relacionadas ao género (por ex., discriminação salarial com base no género) Qual é a duração do mesmo? O que está a ser proposto em termos de práticas? Como se comunica o plano aos agricultores/trabalhadores?	Capacitação e material para aumento de conscientização para facilitadores e agricultores/trabalhadores Plano para a não discriminação	
6.7	Todos os trabalhadores e empregadores têm o direito de estabelecer e participar em organizações da sua própria escolha, podendo definir as suas constituições	Há alguma organização de trabalhadores na Unidade de Produtores? Organização de empregadores? Quais são os requisitos de associação? Como é selecionada a liderança da	Capacitação e material para aumento de conscientização para facilitadores e agricultores/trabalhadores	

	e regras, eleger os seus representantes e formular os seus programas.	organização? Com que frequência se reúnem? Como garante que os agricultores cumprem com os critérios?	es Políticas internas da UP	
6.8	Trabalhadores e empregadores têm o direito de negociar de forma coletiva.	Tem conhecimento de algum acordo de negociação coletiva na Unidade de Produtores? Como garante que os agricultores cumprem com os critérios?	Capacitação e material para aumento de conscientização para facilitadores e agricultores/trabalhadores Políticas internas da UP	
6.25	Os empregadores não irão exercer nem tolerar a utilização de punição física, coerção física ou mental, assédio sexual ou de outra natureza, ou abuso físico e verbal de qualquer natureza.	Como garante que os agricultores cumprem com os critérios?	Capacitação e material para aumento de conscientização para facilitadores e agricultores/trabalhadores Políticas internas da UP	
6.26	Há um sistema e políticas claras e transparentes relativamente às medidas disciplinares e os mesmos são comunicados aos trabalhadores. O sistema inclui princípios de advertência justos e quaisquer ações disciplinares são proporcionais à conduta em questão.	Como garante que os agricultores cumprem com os critérios?	Capacitação e material para aumento de conscientização para facilitadores e agricultores/trabalhadores Políticas internas da UP	

2. Critérios de gestão				
Nº dos Critérios BCI	Critérios de Produção	Entrevista com o Gerente de UP	Documentos	Comentários
M1	Os Gerentes de UP e os Facilitadores de Campo são treinados por um capacitador qualificado BCI, e participaram em qualquer formação para atualização subsequente (conforme solicitado pela BCI).	Quem lhe proporcionou capacitação sobre a BCI? Quando recebeu a capacitação? O que entende por Better Cotton? Como garante que os facilitadores de campo são treinados por um capacitador qualificado BCI	Registos de Capacitação	
M2	Os dados da UP (Nome da Unidade de Produtores, localização, número de agricultores (M/F), número de trabalhadores (M/F), produção de algodão em caroço esperada, nome das beneficiadoras, etc.) são atualizados anualmente, o mais tardar, um mês após o plantio.	Quantos agricultores há na Unidade? Como e por quem é realizada a classificação dos agricultores? Qual é a estimativa de produção de algodão em caroço nesta safra? Onde está a ser entregue o algodão? É possível ver a última lista de agricultores da Unidade de Produtores? Com que frequência a lista é atualizada? Quando é que as informações foram ou serão comunicadas à BCI?	dados da UP Lista de agricultores	
M3	O Plano de Melhoria Contínua está disponível no âmbito da Unidade de Produtores e é revisto por esta anualmente	Pode partilhar o Plano de Melhoria Contínua desenvolvido na Unidade de Produtores? Quando faz a revisão do seu plano? Tem conhecimento do modelo de plano de melhoria contínua para produtores de porte médio desenvolvido pela BCI?	Plano de Melhoria Contínua ou Procedimentos e políticas internas equivalentes	
M4	A UP tem um protocolo para identificar os trabalhadores (familiares ou contratados) na propriedade rural e capacitá-los em relação a todos os	Quantos trabalhadores há na unidade? Tem um protocolo para a identificação de trabalhadores? Que tipo de capacitação foi oferecida	Protocolo de trabalhadores Lista de trabalhadores Capacitação e material	

	aspectos importantes relativos às Relações Justas de Trabalho	especificamente aos trabalhadores?	para aumento de conscientização Registos de capacitação para trabalhadores	
M5	A UP opera um sistema de recolha, compilação e comunicação de dados precisos dos agricultores para a UP, e para a BCI.	Como garante que os dados dos indicadores de resultados são informados para a BCI? Quem está encarregue de recolher as informações e como garante a precisão dos dados? Quando envia os seus indicadores de resultados para a BCI?	Sistema de gestão de dados Relatório de Indicadores de Resultados para safra anterior	
M6	A UP opera um sistema que garanta que os agricultores podem manter um Livro de Campo do Produtor e que podem aprender com isso	Que Livro de campo do agricultor está a ser utilizado na Unidade de Produtores? Quantos agricultores podem aceder ao mesmo? Como é distribuído aos agricultores? Quem está a capacitar os agricultores relativamente à utilização do mesmo?	Modelo de Livro de Campo do Agricultor Registos de distribuição	
M7	A UP opera um sistema de revisão do progresso em relação ao seu plano para: (i) avaliar o nível de adoção das práticas promovidas no programa de capacitação no âmbito do agricultor; e (ii) identificar e abordar problemas/riscos associados à implementação/ potencial não conformidade; e (iii) planejar/executar a implementação de ações corretivas, resultantes de atividades de monitoração.	Quando faz a revisão do seu plano? Como avaliar o nível de adoção pelos agricultores? Como garante que os agricultores cumprem com os requisitos mínimos da Better Cotton? Como identificar e abordar problemas/riscos de não conformidade? Como planeia e implementa as ações corretivas? Implementou as ações corretivas fornecidas pela BCI? Efetuou a avaliação interna em 10% dos produtores de porte médio da Unidade?	relatório de avaliação interna Relatório de adoção/progresso do agricultor Formulários de ação corretiva Relatório de monitoração	

M8	Estão disponíveis materiais de capacitação para facilitadores e agricultores de modo a cobrir todos os Critérios Mínimos de Produção.	Que tipos de materiais de capacitação estão disponíveis sobre cada um dos Critérios Mínimos de Produção?	Material de capacitação para facilitadores e agricultores	
M9	Os dados anuais sobre o número de agricultores e trabalhadores capacitados na UP, por género/tópicos/metodologia utilizada são comunicados à BCI.	Quantos agricultores receberam capacitação na UP este ano (ou irão receber capacitação)? Quantos trabalhadores receberam capacitação na UP este ano (ou irão receber capacitação)? Quantas mulheres receberam capacitação (ou irão receber capacitação)?	Registos de Capacitação	

III. Entrevista com o Agricultor e Revisão da Documentação (ao nível de agricultores)

(Lembrete: devem ser entrevistados 3 produtores de porte médio por UP para a avaliação externa. Se necessário, esta secção pode ser impressa para cada entrevista individual e depois sintetizada num relatório de avaliação externa)

1. CRITÉRIOS MÍNIMOS DE PRODUÇÃO				
Nº dos Critérios BCI	Critérios de Produção	Entrevista com os agricultores	Documentos	Comentários/observação sobre não conformidade?
1.1	Adoção de um programa de Manejo Integrado de Pragas que inclui os seguintes princípios: i) cultivo de uma lavoura saudável, ii) prevenção do aumento das populações de pragas, e a difusão de doenças, e iii) preservação e aprimoramento das populações de organismos benéficos, e iv) observações do aspeto da lavoura, principais pragas e insetos benéficos	Como realiza o seu Programa de Manejo Integrado de Pragas - que tipo de estratégias/práticas específicas usa (por ex., proteção da cultura, controlo biológico, monitoração de pragas, etc.)? Como decide quando usar os defensivos? Como observa/faz a monitoração da sua plantação de algodão em relação a pragas e insetos benéficos? Usou sementes geneticamente modificadas nesta safra? Se sim, como tratou da	Registos de aplicação de defensivo Capacitação e material para aumento de conscientização para agricultores/trabalhadores	

	através de vistorias regulares ao campo, e v) manejo da resistência.	resistência? Há qualquer política ou orientação sobre MIP?		
1.2	Utilização apenas de defensivos que são: (i) registados nacionalmente para uso na cultura a ser tratada; e (ii) rotulados corretamente no idioma nacional	Que defensivos usa? As instruções do rótulo são úteis? Tem a lista dos defensivos registados a nível nacional para uso em algodão?	Lista de defensivos	
1.3	Os defensivos apresentados nos Anexos A e B da Convenção de Estocolmo não são utilizados.	Que defensivos usa? Sabe quais os que não pode usar? Conhece a lista de defensivos apresentados na Convenção de Estocolmo?	Lista de defensivos Material para aumento da conscientização para agricultores	
1.4	Os defensivos são preparados e aplicados por pessoas: (i) saudáveis; (ii) capacitadas e habilitadas para a aplicação de defensivos, (iii) maiores de 18 anos, e (iv) que não estejam grávidas nem a amamentar.	A quem é permitido proceder à utilização de defensivos (todos, pessoas específicas?) Quem está encarregue da aplicação dos defensivos na sua propriedade rural? Quantos anos têm? Como sabe? Que tipo de capacitação foi oferecida aos aplicadores de defensivos? Que capacitação relativa ao uso de defensivos recebeu?	Capacitação e material para aumento de conscientização para agricultores/trabalhadores Documentos de verificação da idade Registos de Capacitação	
2.1	Adoção de boas práticas de manejo que otimizem o uso da água (aplicação para algodão sequeiro e irrigado).	<i>Sequeiro</i> Como faz para aproveitar ao máximo a água da chuva na propriedade rural? Quais as práticas específicas que estão a ser utilizadas? Como conserva a humidade do solo por mais tempo? <i>Irigada</i> Como decide quando irrigar a plantação? Como otimiza a eficiência do seu sistema de	Capacitação e material para aumento de conscientização para agricultores	

		irrigação? Que capacitação relativa ao uso de água recebeu?		
4.2	A utilização e conversão das terras para a cotonicultura está em conformidade com a legislação nacional relacionada ao uso de terras agrícolas.	Quais são os requisitos legais para a utilização de terras/conversão de áreas nativas para áreas agrícolas na sua região? Quais as terras que não está autorizado a converter para a cotonicultura aqui?	Capacitação e material para aumento de conscientização para agricultores	
5.2	O algodão em caroço é colhido, manejado e armazenado de modo a minimizar as impurezas, danos e contaminações.	O que faz para manter a qualidade do seu algodão durante a colheita ou armazenagem? Onde armazena o algodão? Como minimiza a contaminação? Que sacos são usados pelos colhedores? Que capacitação recebeu? Os trabalhadores responsáveis pela colheita e armazenagem recebem capacitação em melhores práticas de gestão?	Capacitação e material para aumento de conscientização para agricultores/trabalhadores Registros de Capacitação	
6.1	Os pequenos agricultores (incluindo arrendatários, meeiros e outras categorias) têm o direito, em caráter voluntário, de estabelecer e desenvolver organizações que representem os seus interesses.	Tem meeiros, inquilinos ou outros tipos de acordos na propriedade rural? Se sim, eles têm direito de estabelecer e desenvolver organizações que representem os seus interesses?	Capacitação e material para aumento de conscientização para agricultores/trabalhadores Procedimentos e políticas internas	
6.3	Não há trabalho infantil, de acordo com a Convenção 138 da OIT	Quais são os critérios para contratação de mão-de-obra Como verifica a idade dos seus trabalhadores? Quais os procedimentos e políticas internas estabelecidos na sua propriedade? Sabe qual é a idade mínima nacional para	Capacitação e material para aumento de conscientização para agricultores/trabalhadores	

		trabalhar? Como previne, de forma proativa, que as crianças abaixo da idade mínima nacional trabalhem na propriedade rural?	Procedimentos e políticas internas Documentos de verificação da idade Legislação nacional	
6.4	Para trabalhos perigosos, a idade mínima é 18 anos.	Os seus filhos (ou outras crianças) ajudam-nos na propriedade rural? O que fazem? Como decide que tarefas são adequadas? No âmbito da cotonicultura, sabe o que é considerado trabalho infantil perigoso no seu país? Quais as provas existentes que garantem que não há menores de 18 anos a executar atividades perigosas?	Capacitação e material para aumento de conscientização para agricultores/trabalhadores Procedimentos e políticas internas Documentos de verificação da idade Legislação nacional	
6.5	O emprego é escolhido livremente: não existe mão-de-obra obrigatória ou forçada, incluindo mão-de-obra proveniente do tráfico de seres humanos ou trabalho forçado para o pagamento de dívidas (bonded labour).	Contrata trabalhadores diretamente ou através de uma agência de emprego/recrutamento/intermediário? Que documentos de trabalhadores (se houver) mantém ou são mantidos pelo intermediário (por exemplo: bilhetes de identidade, passaporte, documentos de viagem, etc.) Algum trabalhador ou intermediário tem dívidas consigo? Dá adiantamentos aos seus trabalhadores? Que tipos de empréstimos são fornecidos aos trabalhadores e como é que eles pagam a dívida? Os trabalhadores têm restrições de movimentação na propriedade rural? Os trabalhadores estão sujeitos a alguma multa? Se sim, porquê?	Capacitação e material para aumento de conscientização para agricultores/trabalhadores Procedimentos e políticas internas Contratos de trabalho	

		<p>Como lida com os trabalhadores que queiram deixar o emprego?</p> <p>Que capacitação relativa ao trabalho forçado recebeu?</p>		
6.6	<p>Não há práticas de discriminação (distinção, exclusão ou preferência) que rejeitem ou impeçam a igualdade de oportunidades, condições ou tratamento, com base em características individuais e associação ou participação de grupos.</p>	<p>Como entende a questão da discriminação?</p> <p>Quais são as diferentes categorias de trabalhadores? (incluindo o acordo referente a género)</p> <p>Quais as evidências de que os trabalhadores podem levantar questões sem medo de sofrerem discriminação ou penalizações?</p>	<p>Capacitação e material para aumento de conscientização para agricultores/trabalhadores</p> <p>Procedimentos e políticas internas</p> <p>Registos de pagamento</p>	
6.7	<p>Todos os trabalhadores e empregadores têm o direito de estabelecer e participar em organizações da sua própria escolha, podendo definir as suas constituições e regras, eleger os seus representantes e formular os seus programas.</p>	<p>Pertence a uma organização de empregadores?</p> <p>Os seus trabalhadores fazem parte de uma organização de trabalhadores?</p> <p>Têm o direito de estabelecer e se associar a organizações da sua própria escolha?</p>	<p>Capacitação e material para aumento de conscientização para agricultores/trabalhadores</p> <p>Documentos de organizações de empregadores e de trabalhadores, se houver</p>	
6.8	<p>Trabalhadores e empregadores têm o direito de negociar de forma coletiva.</p>	<p>Como está a ser definido o salário dos trabalhadores?</p> <p>Tem um acordo de negociação coletiva com os seus trabalhadores?</p> <p>Se não houver acordo, eles têm o direito de negociar de forma coletiva?</p>	<p>Capacitação e material para aumento de conscientização para agricultores/trabalhadores</p> <p>Registos de pagamento</p> <p>Acordos de negociação</p>	

			coletiva	
6.25	Os empregadores não irão exercer nem tolerar a utilização de punição física, coerção física ou mental, assédio sexual ou de outra natureza, ou abuso físico e verbal de qualquer natureza.	Como garante o tratamento básico dos trabalhadores? Como garante que o local de trabalho está livre de qualquer tipo de punição, coerção, assédio ou abuso? Há uma política interna?	Capacitação e material para aumento de conscientização para agricultores/trabalhadores Procedimentos e políticas internas	
6.26	Há um sistema e políticas claras e transparentes relativamente às medidas disciplinares e os mesmos são comunicados aos trabalhadores. O sistema inclui princípios de advertência justos e quaisquer ações disciplinares são proporcionais à conduta em questão.	Tem uma política e um sistema para medidas disciplinares? Como garante que o mesmo é informado aos trabalhadores? Quais são os princípios de advertência justos incluídos na política? Que ações disciplinares são tomadas em caso de má conduta?	Capacitação e material para aumento de conscientização para agricultores/trabalhadores Política de medidas disciplinares	
2. Critérios de gestão				
Nº dos Critérios BCI	Critérios de Produção	Entrevista com os agricultores	Documentos	Comentários
M5	A UP opera um sistema de recolha, compilação e comunicação de dados precisos dos agricultores para a UP, e para a BCI.	Que dados possui para fornecer aos facilitadores? Que tipo de documentação é mantida na propriedade rural?	Livro de Campo do Agricultor	

M6	A UP opera um sistema que garanta que os agricultores podem manter um Livro de Campo do Produtor e que podem aprender com isso	Recebeu o Livro de campo do agricultor? Recebeu formação sobre como o utilizar? Em que medida é útil em termos de aprendizagem?	Livro de Campo do Agricultor	
M7	A UP opera um sistema de revisão do progresso em relação ao seu plano para: (i) avaliar o nível de adoção das práticas promovidas no programa de capacitação no âmbito do agricultor; e (ii) identificar e abordar problemas/riscos associados à implementação/ potencial não conformidade; e (iii) planejar/executar a implementação de ações corretivas, resultantes de atividades de monitoração.	Com que frequência recebe a visita dos facilitadores? Eles discutem consigo os seus progressos? Ou as ações corretivas a serem implementadas na propriedade rural? Quais as ações que estão a ser planeadas no próximo mês para obter conformidade com os critérios?		
M8	Estão disponíveis materiais de capacitação para facilitadores e agricultores de modo a cobrir todos os Critérios Mínimos de Produção.	Que tipo de capacitação lhe foi oferecida nesta safra? Quem realizou a capacitação? O que aprendeu? Compreendeu a capacitação? O que entende por Better Cotton? Conhece os 6 Princípios de Produção Better Cotton? Como descreve a qualidade da formação realizada? Como poderia ser melhorada?	Capacitação e material para aumento de conscientização para facilitadores e agricultores	

IV. Entrevista com os trabalhadores

Nº dos Critérios BCI	O que perguntar?	Comentários
----------------------	------------------	-------------

1.1	<p><i>Para trabalhadores que lidam diretamente com Proteção da Cultura:</i> Sabe como reconhecer as diferentes pragas e insetos benéficos para o algodão? Realiza observações do aspeto da lavoura, principais pragas e insetos benéficos através de vistorias regulares ao campo? Recebeu alguma capacitação sobre MIP? Como trata da resistência?</p>	
1.4	<p><i>Para trabalhadores que lidam diretamente com Proteção da Cultura</i> Há quanto tempo trabalha com defensivos? Recebeu formação para tal? Quantos anos tem? Como faz a preparação e aplicação dos defensivos? Conhece os perigos dos defensivos? Acha que é aceitável que as trabalhadoras grávidas apliquem defensivos?</p>	
5.2	<p>Recebeu formação relativa aos riscos de contaminação do algodão em caroço? Que práticas utiliza para evitar a contaminação durante a colheita, armazenagem e transporte do algodão em caroço?</p>	
6.3	<p>Alguém verificou a sua idade aquando da sua contratação? Quantos anos tem? Conhece alguma lei ou política interna que determine a idade mínima de trabalho? Sabe se há crianças a trabalhar nesta propriedade rural? Viu crianças no campo?</p>	
6.4	<p>Alguém verificou a sua idade aquando da sua contratação? Quantos anos tem? Como sabe quem está autorizado a preparar e aplicar defensivos? Que tarefas realiza?</p>	
6.5	<p>O agricultor retém algum dos seus documentos (bilhete de identidade, passaporte, documentos de viagem, etc.)? Pode sair da propriedade a qualquer momento ou durante as férias? Está satisfeito com o seu trabalho? Tem alguma dívida com o seu empregador? Quais são as implicações?</p>	
6.6	<p>Notou qualquer discriminação aqui em relação a outros trabalhadores? É bem tratado aqui? A situação melhorou ou deteriorou-se recentemente? É desta região ou migrou para cá para trabalhar?</p>	

6.7	Pode estabelecer uma organização que represente os seus interesses? Acha que é possível nesta propriedade? Ouviu alguma história de outros trabalhadores que tenham tido problemas relativamente a este assunto nesta propriedade?	
6.8	Fala sobre os salários com o agricultor? Como são negociados os salários? Há um acordo interno? Recebe o apoio do sindicato para conversar sobre os salários?	
6.25	Já sofreu qualquer abuso físico ou verbal de qualquer tipo por parte dos seus supervisores? Já ouviu alguma história relativamente a esse assunto nesta propriedade, que envolva os seus colegas?	
6.26	Conhece as medidas disciplinares da propriedade rural? Tem conhecimento das consequências se cometer um erro ou tiver um comportamento inadequado no trabalho?	
Capacitação (Critérios de gestão)	Recebeu alguma capacitação da Unidade de Produtores nesta safra? Compreendeu a capacitação que recebeu? Quais são os seus direitos em relação aos critérios de relações justas de trabalho da BCI?	

IV. INSPEÇÃO VISUAL

Requisitos Mínimos	Questões chave a serem abordadas durante a inspeção visual	Comentários/descrição – (lembre-se de tirar fotografias)
--------------------	--	--

Gestão Critério	Agricultores que correspondem à lista de agricultores	
Proteção da Cultura Critério 1.1	Práticas específicas de Manejo Integrado de Pragas (por ex. iscas, monitoração de campo para defensivos e insetos benéficos, gestão de resistência, etc.)	
Proteção da Cultura Critério 1.2, 1.3	Tipo de defensivos utilizados	
Proteção da Cultura Critério 1.4	Idade e saúde dos aplicadores de defensivos Mulheres grávidas ou a amamentar?	
Água Critério 2.1	Fontes de água usadas para irrigação e práticas de manejo de água observadas	
Habitat Natural Critério 4.2	A utilização e conversão das terras estão em conformidade com a legislação nacional?	
Qualidade da Fibra Critério 5.2	Práticas de gestão de qualidade da fibra (técnicas de cultivo, área de armazenagem para algodão, transporte de algodão, contaminação de algodão, etc.)	

Relações Justas de Trabalho Critérios 6.3, 6.4, 6.5, 6.6	Tipo de mão-de-obra usada na propriedade rural (infantil/jovens, mulheres grávidas, permanente, temporário, trabalhadores migrantes, minorias étnicas) e trabalho realizado por cada um destes trabalhadores.	
Relações Justas de Trabalho 6.25, 6.26	Tratamento aos trabalhadores (punição, coerção, assédio, abuso) - relação entre trabalhadores e supervisores/gerentes	